

Jean-Charles MONFERRAN

[jcharles.monferran@free.fr](mailto:jcharles.monferran@free.fr)

Maître de conférences à l'Université Paris IV-Sorbonne  
Habilité à Diriger des Recherches

Section 9 : Langue et littérature française de la Renaissance

### **Domaine de recherche :**

Langue et Littérature françaises de la Renaissance.  
Poésie et poétique de la Renaissance. Arts poétiques.  
Illustration de la langue française. Versification. Genres. Styles.  
Marot, Du Bellay, Peletier du Mans, Du Bartas, Rabelais.  
Réception de l'Antiquité à la Renaissance  
Réception de la Renaissance jusqu'à aujourd'hui.

### **1 — Ouvrages (essai et éditions)**

*L'Ecole des Muses : les arts poétiques français à la Renaissance (1548-1610)*. Sébillot, Du Bellay, Peletier et les autres, Coll. « Les Seuils de la modernité », vol. 12, Genève, Droz, 2011, 349p.

Jacques Peletier du Mans, *L'Art poétique départi an deux Livres* (suivi des *Opuscules*) édition critique, en collaboration avec M. Jourde, dans le cadre des *Œuvres complètes* de J. Peletier sous la dir. d'I. Pantin (tome1), Paris, H. Champion, 2011, 510 p.

Joachim du Bellay, *La Deffence, et illustration de la langue françoise*, éd. J.-C. Monferran, Genève, Droz, 2009 [2001], 414 p. Reprise (partielle) de cette édition dans un volume paru pour le programme d'agrégation des lettres 2007-2008, *La Deffence, et illustration de la langue françoise & L'Olive*, Genève, Droz, 2007.

Jacques Peletier du Mans, *L'Amour des amours*, texte établi, présenté et annoté par J.-C. Monferran, Paris, S.T.F.M., 1997, 385 p.

### **2 — Coordination d'ouvrages collectifs**

*L'Expérience du vers en France à la Renaissance*, Cahiers V. L. Saulnier, dir. J.-C. Monferran, 2013, n°30, 274 p.

*La poétique et ses normes : de l'Instructif de la seconde rhétorique au Champ Fleury de Geoffroy Tory (1470-1530)*, cahier thématique sous la direction de M. Gally, J.-C. Monferran et J.-C. Mühlethaler, dans les *Cahiers de recherches médiévales et humanistes*, n°21, 2011, p. 201-282.

*Le Lexique métalittéraire français (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*, études réunies sous la direction de M. Jourde et J.-C. Monferran, Genève, Droz, Cahiers d'Humanisme et Renaissance, vol. 77, 2006, 278 p.

Pierre Laudun d'Aigaliers, *L'Art poétique françois*, édition critique sous la direction de J.-C. Monferran, Paris, S.T.F.M., 2000, 353 p.

« L'Écriture du français à la Renaissance : orthographe, ponctuation, systèmes scripturaires », *Nouvelle Revue du XVI<sup>e</sup> siècle*, 1999, n°17/1.

« *Le Génie de la langue française* », *autour de Marot et de La Fontaine*, Fontenay aux Roses, ENS éditions, 1997, 220 p.

### 3 — Sélection d'articles

#### Poètes

« Dieu et le poète : note sur les premiers vers de *La Sepmaine* de Du Bartas », *Nouvelle Revue du XVI<sup>e</sup> siècle*, 1994, n°12/2, p. 189-196.

« "En un style aussi lent que lente est ma froideur" : la poétique saturnienne des *Regrets* », *Cahiers TEXTUEL*, n°14, *Joachim du Bellay, la poétique des recueils romains*, 1994, p. 61-76.

« De quelques lunes du XVI<sup>e</sup> siècle : *L'Amour des amours* de Jacques Peletier du Mans, *La Sepmaine* de Du Bartas », *R.H.L.F.*, sept-oct 1995, n°5, p. 675-689.

« A quoi sert de nommer? Politique du nom dans *Les Regrets* de Du Bellay », (en collaboration avec Olivia Rosenthal), *Nouvelle Revue du XVI<sup>e</sup> siècle*, 1997, n°15/2, p. 301-323.

« Père et fils dans *L'Adolescence clémentine* : "effacer Jean et écrire Clément" », *La Poétique des passions à la Renaissance, Mélanges offerts à F. Charpentier*, Paris, H. Champion, 2001, p. 125-140.

« Marot, le marotique et La Fontaine : réflexions autour de "la pension poétique" », *Le Fablier*, n°13, 2002, p. 25-35.

« Sur la ballade VII de *L'Adolescence clémentine*. Lecture et effets de lecture », *Cahiers TEXTUEL*, 2007, p. 151-168.

« Salomon Certon, "J'estois lassé sous un arbre estendu" », dans *Littérature et saveur, Mélanges Jean Goldzink*, dir. H. Kaddour, Paris, Editions Le Manuscrit, 2009, p. 81-88.

« Sur les bouleversements de l'histoire littéraire : les épîtres de François Habert à M. de Saint-Gelais (1550-1551) », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, t. LXXIII, 2011, n°3, p. 623-640.

« Quand Ronsard « vole au dessus des nuës », *Transitions*, dir. H. Merlin-Kajman, « La Beauté », n°10, [www.mouvement-transitions.fr](http://www.mouvement-transitions.fr).

« Pierre, Barbier de Rome ? Ou comment lire les papiers-journaux des *Regrets* de Du Bellay ? », Actes du colloque international des 9 et 10 décembre 2010 organisé à l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV) sur les « Formes de la poésie de circonstance de l'Antiquité à la Renaissance », dir. A. Delattre et A. Lionetto-Hesters, à paraître aux PUPS.

« De la manière qu'a François Habert de conclure les *Sermons satiriques* d'Horace (1551) : choix poétiques et éthiques au tournant du siècle », dans *François Habert, poète français*, Actes du colloque des 19 et 20 mai 2011, dir. S. Bokdam et B. Petey-Girard, à paraître chez Champion.

## Questions de poétique

« Le Sonnet français : “poème stationnaire” ou “machine à penser?” », *L'Information grammaticale*, n° hors série sur la langue du XVI<sup>e</sup> siècle, 75, octobre 1997, p. 29-32.

« *Declique un li clictis*: la poésie sonore de Jacques Peletier », *A haute voix : diction et prononciation aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, dir. O. Rosenthal, Actes du colloque de Rennes des 17 et 18 juin 1996, Paris, Klincksieck, 1998, p. 35-54.

« Rime pour l'œil, rime pour l'oreille : réalité, mythe ou idéal? Aperçus de la question en France aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles », *Par la vue et par l'ouïe*, dir. M. Jourde et M. Gally, Presses de l'ENS, Coll. Signes, 1999, p. 79-95.

« Le Poème héroïque dans les arts poétiques français de la Renaissance : genre à part entière ou manière d'illustrer la langue? » (en collaboration avec O. Rosenthal), *R.H.L.F.*, n°2/2000, p. 195-210.

« *La Deffence et illustration de la langue françoise* : un œuvre ronsardien? », *Les Figures du poète, Pierre de Ronsard, Littérales*, n°26, 2000, p. 101-118.

« Le Style des arts poétiques en France au XVI<sup>e</sup> siècle : incursions, réflexions méthodologiques, hypothèses », *Nouvelle Revue du XVI<sup>e</sup> siècle*, 2000, n°18/1, p. 55-76.

« Jacques Peletier, lecteur de Giason Denores : une source ignorée de *l'Art poétique* » (en collaboration avec M. Jourde), *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, LXVI, 2004, n°1, p. 119-132.

« Ce que l'on ne peut imiter et que l'on ne peut apprendre, ou ce que les arts poétiques français de la Renaissance "montrent au doigt" », *Littérature*, n°137, mars 2005, p. 28-39.

« Les diastoles de Thomas Sébillet », *Le Lexique métalittéraire français (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*, dir M. Jourde et J.-C. Monferran, Droz, Cahiers d'Humanisme et Renaissance, vol. 77, 2006, p. 237-252.

« Horace dans les *Œuvres poétiques* de Jacques Peletier du Mans (1547) », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, LXVIII, 2006, n°3, p. 519-535.

« A propos de la constitution du genre de l'ode : les définitions de l'ode française avant Ronsard », dans *L'Ode à la Renaissance*, dir. N. Dauvois, Paris, H. Champion, 2007, p. 19-53.

« Sébillet, Du Bellay et Aneau. Quelques enjeux de l'anonymat dans les poétiques françaises du XVI<sup>e</sup> siècle », *Littérales*, n°39, 2007, p. 29-45.

« "La Teorique et la Pratique sont deux seurs gemelles" : *La Deffence et L'Olive* », *Styles, Genres, Auteurs*, n°7, 2007, p. 29-42.

« "Faire mes Chaos, et puis mes Mondes" : la cosmogonie poétique des premières pages de *L'Art poétique* de Jacques Peletier du Mans », *Esculape et Dionysos, Mélanges en l'honneur de Jean Céard*, coordonnés par F. Giacone, J. Dupèbe, A.-P. Pouey-Mounou et E. Naya, Genève, Droz, 2008, p. 607-621.

« Histoire et petite histoire de ce *gros et étrange mot de strophe*. Eléments de réflexion sur le métadiscours poétique des premières années de la Pléiade », actes du colloque international organisé par M.-D. Legrand, à l'Université Paris-Ouest Nanterre, les 14, 15 et 16 octobre 2010 (« Vocabulaire et création poétique dans les jeunes années de la Pléiade (1547-1555) »), à paraître chez H. Champion.

« Les Transformations du lexique métrique (France, fin XV<sup>e</sup>-début XVII<sup>e</sup> siècle) », dans le livre consacré aux dix ans de *l'Atelier XVI<sup>e</sup> siècle* de M. Huchon, Classiques Garnier.

« Eléments pour une histoire des dictionnaires de rimes françaises au XVI<sup>e</sup> siècle », Actes de la journée d'étude sur « L'épithète, la rime et la raison : les dictionnaires des poètes au XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles », organisée à l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV) par A.-P. Pouey-Mounou et S. Hache, le 15 octobre 2011.

« De l'anthologie et de l'art poétique français à la Renaissance », Actes du colloque international organisé à l'Académie Royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique les 27 et 28 octobre 2011 sur « Les Arts poétiques au XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles » par G. Ems et M. Minet.

### Proses

« La prose illustre de *La Deffence* », Du Bellay, *La Deffence & L'Olive, Lectures croisées, Cahiers TEXTUEL*, 2008, p. 13-32.

« Le "dictionnaire tout à part [s]oi" de Montaigne : quelques remarques sur les mots des métiers et les mots "paysans" dans les *Essais* », dans *La langue de Rabelais, la langue de Montaigne*, Actes du colloque de Rome (septembre 2003), éd. F. Giacone, Genève, Droz, 2009, p. 405-421.

« Approches stylistiques et rhétoriques du chapitre IX du *Tiers Livre* », *L'Information grammaticale*, janvier 1996, p. 1-6.

« Des bruits du *Quart Livre* », dans *Langue et sens du Quart Livre*, Actes du colloque de Rome (novembre 2011), études réunies par F. Giacone, Paris, Classiques Garnier, 2012, p. 295-307.

« Rabelais : Un Ouvroir de langues potentielles », *Le Magazine littéraire*, n°511, septembre 2011, dossier consacré à François Rabelais, p. 70-71.

A paraître. « Chez les putains du Mont Fourchu : la visite du Parnasse par Gaudichon Des Autels », dans *La Muse s'amuse*, Actes du colloque organisé par Perrine Galand-Hallyn et Anne-Pascale Pouey-Mounou le 15 mars 2013, à paraître chez Droz en 2014.